

ملخص مستشفى Lurie Children's مُصاع بلغة بسيطة  
**ملخص المساعدة المالية**  
**مُصاع بلغة بسيطة**

تماشياً مع رسالة مستشفى Ann & Robert H. Lurie للأطفال في شيكاغو، يكرس المستشفى جهوده لجعل الخدمات الصحية في متناول الأطفال الذين يحتاجون للرعاية الصحية في مجتمعنا. ويدرك المستشفى الاحتياجات المالية للمرضى وأسرهم غير القادرين على تحمل عبء التكاليف المرتبطة بتكلفة الرعاية الطبية. وفي هذا الصدد، يوفر المستشفى عند الحاجة خدمات الرعاية الصحية اللازمة طبياً بأسعار مخفضة للأطفال الذين يقيمون في ولاية إلينوي.

وقد وضع مجلس الأمناء هذه المبادئ التوجيهية بشأن تقديم المساعدة المالية لإدارة موارد المستشفى ومسؤولياته ولتمكينه من تقديم المساعدة لأكثر عدد من الأطفال المحتاجين.

**الأهلية والمساعدة المقدمة**

للتأهل للحصول على الرعاية المجانية أو الرعاية مقابل سعر مخفض ينبغي على المريض و/أو أسرته تقديم طلب بذلك عن طريق استكمال استبيان قصير. ولن يتم رفض طلبات الأسر التي تتقدم للحصول على المساعدة المالية بسبب العرق، أو اللون، أو الدين، أو الجنس، أو السن، أو الأصل الوطني، أو الحالة الاجتماعية. وسوف يستند قرار تقديم المساعدة المالية على استعراض دخل الأسرة وأصولها والتزاماتها. وفي نهاية المطاف قد يتم طلب معلومات إضافية قد تؤثر على قرار المستشفى.

ستعتمد ضرورة تقديم العلاج الطبي لأي مريض على الرأي السريري لمقدم الرعاية الصحية بغض النظر عن الوضع المالي للمريض و/أو الوالد. وسيتم تقديم العلاج لجميع المرضى الذين يتعرضون لحالات صحية طارئة دون تمييز وبغض النظر عن أهليتهم للحصول على الرعاية المجانية أو الرعاية بأسعار مخفضة. وينبغي على المرضى و/أو أسرهم تقديم الوثائق التي تثبت إقامتهم في ولاية إلينوي. أما الأطفال المقيمين خارج ولاية إلينوي أو المقيمين في بلد أجنبي فهم غير مؤهلين للحصول على المساعدة المالية. وتطبق هذه السياسة بغض النظر عن وضع الهجرة الخاص بالمريض.

**التقدم بطلب للحصول على المساعدة المالية**

يمكن للمرضى وعائلاتهم ممن يرغبون بالاشتراك، تقديم الطلب والوثائق الداعمة إلى مكتب خدمات المرضى. ويمكن الاطلاع على طلب المساعدة المالية على موقع المستشفى على شبكة الإنترنت. ويتمثل خيار آخر في الحصول على نسخ مطبوعة من سياسة المساعدة المالية الخاصة بالمستشفى أو ملخصها المُصاع بلغة بسيطة دون أي تكلفة إضافية عن طريق زيارة مكتب خدمات المرضى الخاص بالمستشفى أو الاتصال به. تستطيع الاتصال بمكتب خدمات المرضى للحصول على نسخة من الطلب وللمناقشة أي استفسارات لديك. يرجى استكمال نموذج التقديم وتسليمه باليد أو عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني أو الفاكس لطلب الرعاية المجانية أو المخفضة خلال 240 يوماً من تاريخ الخروج أو تلقي الرعاية في العيادات الخارجية. تتوفر سياسة المساعدة المالية هذه ونموذج الطلب وملخصها المُصاع بلغة بسيطة هذا باللغة الإنجليزية، والإسبانية، والبولندية، والكنتونية، والتغالوغ، والعربية.

**حساب الرعاية المجانية أو المقدمة بسعر مخفض**

البرنامج	متاح لكل من	الوصف	كيفية التقدم بطلب
المساعدة المالية- رعاية مجانية	المرضى المؤمن عليهم وغير المؤمن عليهم	يقدم الرعاية المجانية للأسر استناداً إلى حجم الأسرة وذوي الدخل الذي يقل عن 300% من المبادئ التوجيهية الاتحادية بشأن الفقر	تقديم طلب المساعدة الطبية لتقديم طلب للبرنامج
- المساعدة المالية- جدول الرسوم المتدرج	المرضى المؤمن عليهم وغير المؤمن عليهم	يقدم الرعاية المخفضة للأسر استناداً إلى حجم الأسرة بمستوى الدخل الذي يتراوح ما بين 300% و400% من المبادئ التوجيهية الاتحادية بشأن الفقر	تقديم طلب المساعدة الطبية لتقديم طلب للبرنامج
الدافع غير المؤمن	المرضى غير المؤمنيين فقط	يقدم خصماً بنسبة 45% للأسر استناداً لحجم الأسرة وذوي الدخل الذي يتراوح ما بين 400% و600% من المبادئ التوجيهية الاتحادية بشأن الفقر	تقديم طلب المساعدة الطبية لتقديم طلب للبرنامج
المساعدة المالية - الحالات الفاجعة	المرضى غير المؤمن عليهم فقط	يحد من التكاليف النقدية عندما تتجاوز الديون الطبية الخاصة بالعناية الطبية في مستشفى Lurie للأطفال 25% من الدخل الإجمالي للأسرة	تقديم طلب المساعدة الطبية لتقديم طلب للبرنامج
برنامج خطة الدفع	المرضى المؤمن عليهم وغير المؤمن عليهم	يساعد المرضى في التزاماتهم المالية من خلال وضع ترتيبات للدفع	قم بالاتصال بمستشار مالي على الرقم التالي 866-955-8200

سعيًا لتوعية المرضى الخاصين بنا وأسرتهم والمجتمع الأوسع بشأن برنامج المساعدة المالية الخاص بالمستشفى، اتخذ المستشفى عددًا من الخطوات لنشر هذه السياسة على نطاق واسع، بما في ذلك تعليق لافتات مرئية، ووضع هذا الملخص المُصاغ بلغة سهلة (PLS) وتوزيع نشرات إعلامية في مكاتب التسجيل. وإذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات أو كانت لديك استفسارات، يرجى الاتصال بمكتب خدمات المرضى على العنوان التالي:

الموقع الإلكتروني: [www.luriechildrens.org](http://www.luriechildrens.org) للمستشفى:  
رقم الهاتف: (877) 924-8200

Admitting/Business Office  
Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital  
of Chicago  
225 East Chicago Avenue, 12th Floor  
Chicago, Illinois 60611

يتضمن ذلك: مستشفى Lurie Children's ومؤسسة Lurie Children's الجراحية ومؤسسة كلية طب الأطفال ومجموعة Lurie Children's الطبية ورعاية Lurie Children's الأولية واتحاد Lurie لتخدير الأطفال بالتوقيع أدناه، أقر باستلام الوصل الخاص بملخص مُصاغ بلغة بسيطة.

المريض أو الممثل الشخصي: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

نموذج رقم 5564، تم تنقيحه في 19 أبريل/ نيسان، تم تنقيحه في 14 مايو/ أيار، موافقة HIM في 13 ديسمبر/ كانون الأول